

# STERIVAP® HPIL

Large Steam Sterilizer for Disinfections, Sterilisation and Decontamination in the Science, Research and Industry Area









### Tradition, Quality, Innovation

Since its establishment in 1921, the company BMT Medical Technology s.r.o., a traditional manufacturer of medical equipment, gradually changed from a small region-oriented company "Chirana" to the international company "BMT". In 1992, it became the member of European MMM Group, operating on the world market as a supplier of systems acting in health, science and research since 1954. The MMM Group has established with its complex offer of products and services for hospitals, science institutes, laboratories and pharmaceutical industry as an excellent quality and innovation holder over the worldwide market.

## Universal, Actively **Demonstrable Quality**

STERIVAP® HP IL is the representative of a new generation of big steam sterilizers meeting without exception the basic EU technical-legislative rules. The device's conception is based on the requirements of the European directives No. 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2014/68/EU and on the provisions of EN 285 and EN ISO 17665-1 standards and is also fit to the individual needs of each working places.

Both the pressure chamber and the steam generator are designed and manufactured in the certified quality system according to the European Directive for pressure equipment or, in case of an individual requirement, according to the standards ASME Code, Section VIII, Division 1 (for the USA and Canada) or according to the

For the purposes of fulfilling the GMP requirements for proving of permanent sterilisation quality in line with device parameters declared by producer (importer), we offer also the service making of

Q - installation qualification, 00 – operating qualification and PQ – processing qualification (validation) to the STERIVAP® HP IL steam sterilizers

We also offer the making of FAT and SAT sterilizers takeover tests. The tests and validations according to the EN ISO 17665-1 and customer's specifications standards are performed

### **Original without Compromises**



- big, colour, tilting control panel "touch-screen" 12" with maximal operating and service comfort
- two-stage, high-performance, suction pump for short charges times, quick and accurate cycle processing
- double-processor PLC control by two independent "Master and Slave" systems for guick and accurate cycle processing
- unique, patented, double chamber jacket with an independent and stable preheating for economical operation and low media consumption
- the device is produced from a high-quality stainless steel inclusive the solid, divided frame for the long-term lifetime and reliability
- thermal deaeration for higher operation reliability and sterilization safety



technique.

## **Individually Built Sterilization Technique**

The latest modularly built STERIVAP® HPIL sterilizer is suitable for the microbiology, molecular biology, biotechnology and waste decontamination area. The sterilizer line with chamber volume 148-1490 litres. The steam sterilizers are intended for sterilization of solid objects without liquids

## Intelligent Systems of Media Coherent Constructional and Working Timesavings

- unique divided double sterilization chamber jacket for better and more accurate sterilization cycle processing with an independent and stable system of chamber preheating, which reduces the demi-water consumption by approx. 20%
- outer insulating jacket of the sterilising chamber with high quality insulation,

## Solution, Production Machining and Design

- well-arranged, ergonomic placed control
- easy intuitive control and service modern and ergonomic horizontal
- chamber positioning
- possibility to use the comfortable transport and charging equipment for all types

## STERIVAP® HP IL



Revolution on The Big Steam Sterilization Scene



...just a touch

content, liquid sterilization - solutions, cultural and boiling soils, suspensions and emulsions, liquid medical forms; steam decontamination

The STERIVAP® HP IL sterilizer - safe, quick, ergonomically designed, easy to handle, with possibility of individual modifications and with versatile use.

The superior production quality, modern electronic and high quality materials are in case of STERIVAP® HPIL equally obvious as the user properties or extraordinary safety and reliability level.

- which reduces substantially the heat losses, saves the energy
- standard built-in device for saving of water for suction pump, which saves ca 15% of water running costs
- steam generator with the microprocessor automatic, with the unique construction, with the high performance, with the thermal deaeration of the demi-water for minimisation of the non-condensed gases and with the automatic desalinisation secures short times of the sterilising cycles and permanently high steam quality
- function "Automatic morning putting-on" is other from many economical products, which will save the operating personnel working time; the device will be put on at the predefined time without the operating personnel presence, it will be automatically preheated and makes the vacuum test, and so it is prepared for operation on the start of user working

- automatic sealing and motoric door
- service only from the front and one optional side wall
- possibility of the right and left version for optimal space use
- robust divided stainless-steel skeleton, with possibility of door opening of 1 000 mm
- motoric sterilisation chamber door control with an unique spring mechanism without counterweight, with double security door protection (security bar and coupling)
- simple mechanical filters on the media inputs for the valve and air pump protection
- bacteriologic filter for filling the sterilisation chamber by air (0,1 µm)
- watertight outlet supply for the reason of humidity elimination in the instrument area are all pipes connected into a common reservoir, insulated from the ambient
- tubular distributions and the valves transporting steam into the sterilisation chamber and demi water into the built-in steam generator are standard made from the stainless steel
- powerful, noiseless air pump for higher efficiency and reliability (two-stage for the 446 to 669 types)

- on-line device monitoring
- motor driven door with an unique spring system without counterweight
- constructional modular system gives the possibility of individual device construction
- ergonomic adjustable position of the touch control panel placed outside the thermally exposed zone secures the high quality readability and easy operating personnel work regardless the figure height
- forms simplicity and usefulness, high-quality surface of stainless-steel facing sheets enables the perfect hygiene
- facing sheets, reinforced by divided, stainless steel frame grant the noiseless operation and extended device lifetime
- manual and transporting and loading system guaranties the easy operating personnel work with sterilizing material
- maximally effective use of internal sterilizing area









laboratories

pharmacy

BSL 3 / BSL 4

biomodels

#### Modular Arrangement

- single and double (passing through) door version (type 446–6618 vertically and type 9612–9621 horizontally sliding door)
- stainless steel device facing sheets are against the standard solutions hardened by frame ensuring the extended lifetime and noiseless device operation
- easy access into the device is secured by lockable door panels
- own, external and combined steam source
- more than 60 optional specific additives (e.g. a possibility of chamber equipping by a flexible PT 100 sensor for safe and accurate cycles controlling during the work with microbiological cultures and solutions, a possibility of building-in the device for the after-cooling of condensate, a possibility of adaptation for decontamination of materials, "Bio-Seal" gastight version, pressure gauges, a range of individual programmes modification, ...)

- unlimited number and easy modification of programs by means of chip cards
- unique error protocol for precise and quicker error diagnostics up to 20 standard programmes in basic
- software
  easy individual programme
- more than 80 service programs for easy set-up, calibration, diagnostics and service

### The Highest Safety for Sterilization of Solutions

Besides the standard operation and safety procedures and processes, the sterilization of solutions is monitored also by three independent systems – chamber temperature and pressure check, temperature in the reference bottle check and the minimum time necessary for the sterilization cycle check.

Only if the conditions of all three mentioned processes are met, the program is declared as finished and the system allows to open the chamber door.

- surface roughness Ra 0,125 μm (Ra 5 μinch)
- perfect Rockwool thermal insulation with thikness of 125 mm together with the third external insulating jacket
- as a standard, all chambers are provided with two easily accessible input nozzles for validation with the diameter of 25 and 50 mm
- the motor driven door with a spring system without counterweight is provided by two independent safety systems – a contact bar and clutch with an adjustable slip force
- on demand, we make the chamber passivation (pickling)

## High Power Steam Generator

- the steam generator is made from the high-quality stainless steel AISI 316 Ti
- high-quality Rockwool insulation and external insulating jacket reduce the thermal losses considerably
- thermal de-aeration of the demi-water for minimizing the content of noncondensed gases in the steam generator



## Unique Microprocessor Control

- the highest possible operational safety, double system of process data collection and evaluation and continual comparison and evaluation of these data
- any detected deviation above the permitted value activates the error message
- PLC control consisting from two microprocessor control systems (Master-Slave) for independent evaluation, control and documentation of working cycles

## Pressure Sterilization Chamber

- the massive chamber, door and the heating jacket are made from highquality stainless steel AISI 316 Ti and AISI 316 L
- cambered sterilization chamber bottom for perfect drying
- standard surface of the sterilizing chamber– polishing of the chamber internal surface Ra 1,25 μm (Ra 50 μinch); optional polishing with roughness Ra 0,8 μm (Ra 32 μinch) or polishing into the mirror-lustre with
- the function of water filling and the steam generator power are controlled and monitored by the control system Master-Slave
- for pharmaceutical use, we offer a special equipment instead of standard delivered steam generator

### Wide Range Of Options



- gastight version "Bio-Seal" with possibility of independent and permanent chamber door sealing by pressurised air
- pressure sterilization chamber with mirror lustre
- stainless steel valves, sterilizable filters with integrity test
- "Air-detector"
- FO control of sterilizing process with supporting air pressure, forced jacket cooling with supporting air pressure, possibility of the charge showering
- e-documentation of sterilizing processes with the possibility of device connecting into the computer network (LAN)



### **New Control Panel With** An Intuitive Control

- modern technology of the touch display "touch-screen" 12" with ergonomically adjustable panel ensures the transparent and easy operation on the charging device side
- on the discharging device side (in case of two-door version) the display "touch-screen" 5,7" ensures the transparent and easy operation
- PLC control panels located outside the thermally exposed zone
- PLC consisting from two microprocessor control systems (Master-Slave) with own sensors for independent working cycles evaluation, control and documentation
- "emergency stop" function integrated into the control panel, enables, in case of need, the device putting into the idle condition
- built in printer for sterilization processes documentation
- possibility of choosing the language for communication with the device
- transparent digital displaying of vapour pressure in the sterili-zation chamber jacket and in the steam generator. of pressure and temperature in the sterilization chamber (reference bottle)
- clock indication of remaining programme time and indication of real
- visual and acoustical signalisation of states and processes
- function "Automatic morning puttingon" enables to put the device on at the predefined time without the operating personnel presence, its automatic preheating and making the vacuum test
- optional accessory for special laboratory applications – choice and start of programme also from the clean

- "Records history" this function allows to choose the required record from the history (last 10 records) and to print it, or to display the pressure and temperature record (either in graphical or numerical form)
- "Errors history" this function allows to display the last 20 error messages
  - "Additional comments" the device allows the operator to add additional comments to the individual programmes and/or cycles (such as the product name, no. of the load, batch no. etc.), t he comments will then be printed together Sterivap HP with the record
- "Login" (access rights) the device enables to set the user rights for the device use "Free Use" mode and "Individual Access Rights" mode
- standard batch counter and another optional daily batch counter



Emourtion (9 T = 33.7 ℃ p = 900.5 M/s; 492300 2013-04-05

Cooling Complete 10:0353 2013-09-01 T = 75.9 °C p = 857 M/a

End 10:55:44 2013-04-05 Program Length - 00:55:00 Faultfree

#### P1 Norm up, 134.0 °C, 2.0 No. Start 1930:45 2013-04-09 1 = 40.3 °C p = 98.3 M/s

#### Charge 000003

T = 40.7 °C; p = 99.0 kPs; 19.3613 2013-04-09 T = 66.9 °C; p = 9.1 kPs; 19.3655 2013-04-09

Sterivap HP IL 061120

Heating 11:34:12:2013-04-09 1 = 102.5 °C; p = 130.5 MPs

Start Of Storillization 1936:46 2013-04-09 T = 134.9 °C; p = 386.8 M/e

End Of Sterilization 11:30:46-2013-04-09 T = 135.3 °C; p = 311.4 M/s

#### Sterivap HP IL 061120

P4 Rubber, 1210 °C, 20.0 Nin Parameters Modified By User Start 06:10:26 2013-04-09 T = 25.3 °C; p = 92.9 kPa

#### Charge 000061

PB Liquids Fo, 1210 °C, Fo T = 26.4 °C; p = 99.0 kPs; 06:20:26 2013-04-09 T = 33.6 °C; p = 8.4 kPs; 06:22:34 2013-04-09 Bacteriologic Filter - On Start 13/5146 2013-04-0

T = 105.3 °C; p = 125.3 M/n; 06:25.54 2013-04-09 T = 36.5 °C; p = 97.9 T = 516 °C; p = 10.5 kPx; 06/28/25 2013-04-09 Charge 0000 T = 106.5 °C; p = 126.1 MPs; 06:30:14 2013-04-09

T = 106.5 °C; p = 126.1 kPs; 06:34:01 2013-04-09 T = 66.5 °C; p = 10.5 kPs; 06:36:12 2013-04-09

#### T = 40.7 °C; p = 130.8 Start Of Sterilization 14 Error

T = 36.5 °C; p = 98.0

Heating 135327 2013-0

Fo Parameter = 15.0; 14:1

End Of Sterilization 14:5

Cooling Complete 15:05:2 T = 95:0 °C; p = 85:9

fo Parameter = 23.5: 15:

Program Length = Ottict

Faultfree

T = 122.3 °C; p = 213.3

End 15:07:05 2013-04-09

End 06:44:02 2013-04-09 Program Length = 00:33:36

## Failed

#### **Charge Documentation**

A clear documentation of work cycles can be ensured by:

- independent documentation of working cycles with pressure and temperature recording, allowing the storage of the last 10 records in the sterilizer memory (up to tens of thousands optionally – SD card);
- connection to a PC and storing the records in the computer memory by means of the "Printer Archive" software;
- connection of the sterilizer to a computer network (LAN) together with the software application Ecosoft
- integrated printer allowing to select one of two graphic outputs

#### Service Accessories

The PLC control is equipped by large software for easy monitoring, maintenance and testing (interactive charts of pipe interconnection, testing programmes enabling the testing of device safety features, calibrating adjustments etc.). We offer ON-LINE internet diagnostics and monitoring of sterilisation device, providing fast and direct communication with the engineering and it arranges fast and fluent, trouble-free operation of the work site. That all quarantees low operation costs and long service life of the device. The device allows detailed planning of service acts with consequent warning on the display or on printer output.

- The plastic and constructional shape of the device control part with possibility of a tipping adjustment of the touch control panel gives to it the unique form of the working desk, which, in standstill phases, returns automatically into its original rest position and therefore it could not be damaged during the normal operation. It secures the high-quality readability and easy operating personnel work regardless the figure height.
- As standard instrument accessories is the built-in thermo-printer for documentation of sterilization processes with possibility of print from one of two graphical programmes.

















## Wide Offer Of Working Programs According To The Specific User Needs

- Laboratories
- Pharmacy
- BSL 3, BSL 4
- Bio models (laboratory animals breeding)

The STERIVAP® HP steam sterilizer can be used for sterilization of solid, porous and plastic materials, processing and subsequent sterilization of agars (substrates), sterilization of solutions in open and closed bottles, disinfection of materials, waste decontamination, etc.

The instrument enables the installation of up to the 20 fixed programmes in the basic version, according to the specific customer needs.

#### Standard programmes

• "Heating" 134°C/ 1 min

Sterilizing programmes with possibility of validation

- "Universal" 134°C/7 min, with following
- "Universal Containers" 134°C/7 min, with intensive drying
- "Rubber" 121°C/ 20 min, with following drying
- "Instruments Quickly" 134°C/ 4 min, with following short drying, for non packed instruments for immediately following use

#### **Testing programmes**

- "Bowie&Dick Test"
- Steam penetration test 134°C/ 3,5 min
- "Vacuum Test" Chamber air tightness test – compensatory phase length is 5 min, test length is 10 min

The installed programmes could be later, anytime, modified by a chip card system directly at the user. On the chip cards, the programmes developed and tested by producer are saved, based on the order up to 20 programs on one chip card).

Special laboratory software enables to the operating personnel to make individual modifications of already programmed sterilization programmes E.g. Arnold steaming 100°C and 75°C.

#### The user can modify:

- sterilisation temperature ± 3°C from the set values, the upper limit is 135°C
- sterilisation time within 0-600 min
- drying phase length 0-60 min
- number of drying phases within 0-10
- evacuation number within 0–10 phases in case of solution programmes, the
- cooling temperature, the upper limit is
- in case of programmes controlled by Fo parameter, the Fo parameter within

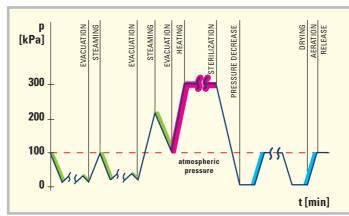
We also offer special UNICONFIG software enabling to modify all values of the sterilisation cycle (evacuation, vacuum depth, exposition, drying) and to set the values of the sterilisation cycle temperature and time. (The verification by producer is necessary.)



## **Optional Programmes**



#### **Special programmes** (without necessity of using of PT 100 sensor)



#### Endoscopes • **Prions**

Creutzfeldt

#### Laparoscopes • Waste decontamination • • •

- laboratories (with using of the bacteriological filter and with the

condensate sterilisation); BSL 3, BSL 4 - cabs; waste in the laboratories

#### Disinfection 105°C • Optical instruments •

Plastic cells

Wooden dust •

#### Legend

(suitable for BSL 3, BSL 4 operations)

- 1. chamber evacuation through the bacteriological filter
- 2. condensate accumulation with continuous sterilisation
- 3. air sucking through the bacteriological filter

Decontamination • •

### Methylene test •

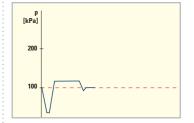


• with special charge testing (illustrative charts)

Crash test / Showering •

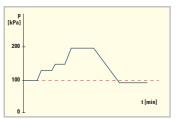
## Special Programmes With Possibility of Use of The Movable PT 100 Sensor

#### with spontaneous cooling

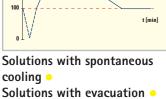


Animal food •

(possible individual sensor use according to the food type)



Agars (substrates) with spontaneous cooling



Solutions controlled by FO parameter • with forced cooling and air

## back-pressure



Solutions with forced cooling and air back-pressure • • Solutions with forced cooling and air back-pressure and air back-pressure controlled by Fo parameter • •

Ampoules • •

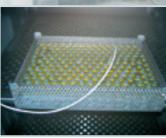
Agars (substrates) with forced cooling, with possibility to boil in soft



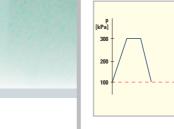
- with bacteriological filter on the sterilisation chamber input/ output and with continuous condensate sterilisation (suitable for • BSL 3, BSL 4 operations)
- with wide scale of following specified optional accessories











**Steaming** 75°C or 100°C/10 min. (Arnold-type programmes)



Passage (of the material through the chamber) - for material transport from clean to nonclean side, with possibility of disinfection by steam •

Alloplastic •

## Modular System **Optional Accessories**

- 1 both single and double (interleaf) door type, stainless steel sheets, possibility of mounting into the stainless steel separating walls, mirror device variant, which, in case of installation of more devices close by another, enables combination of two service areas into the one
- 2 optional steam source FD – steam supply ED - steam supply from an internal steam generator

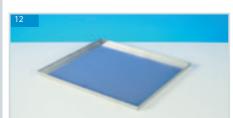
FDD – steam supply from internal steam/steam exchanger (steam/steam exchanger is supplied by technical steam) FD ED – steam supply from an external medicinal steam source, or steam supply from an internal steam generator (original FED) ED FDT – steam supply from an internal steam

FD FDT – steam supply from an external medicinal steam source, and heating jacket supply by technical steam

- and permanent sealing of chamber door by pressurised air
- <sup>9</sup> special stainless steel, sterilisable filters on the sterilization chamber input and output
- bacteriological, filter on the chamber output (decontamination inclusive the condensate sterilization) - bacteriological, sterilisable air-inlet filter on the air supply side with the preparation for the integrity test
- 10 PT 100 temperature sensor
- 11 chip cards system
- 12 drip tube for solutions to the sterilization chamber
- 13 possibility of mounting of an equipment for the condensate aftercooling
- 14 "air detector" for the continual monitoring of the air and noncondensable gases presence in the sterilization chamber during every sterilization programme for maximal sterilization security against the routine monitoring by test programmes (Vacuum and Bowie&Dick test) made only daily before the starting of normal operation (HTM 2010)











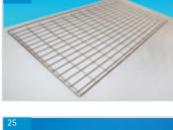








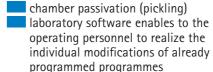






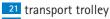






- special programmes "Solutions sterilization with the spontaneous jacket cooling and with the supporting air pressure" (contains also the movable PT 100 temperature sensor)
- "Sterilization process controlled by the Fo value"
- special UNICONFIG software enabling to modify each sterilization cycle phase (evacuation, vacuum depth, exposition, drying) and to set the temperature and sterilization cycle time (verification with the manufacturer is necessary)
- mediums monitoring continual monitoring of the input mediums parameters (pressurised air, both demi- and cooling water too)
- device operation regulation watching of energetic maximum in

## **Optional Equipment**



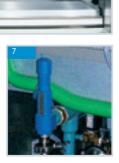
- 22 loading cart
- a) universal
- b) special
- c) solution
- 23 stainless steel shelf police
- 24 stainless steel sieve (except for 446 and 636)
- 25 hook for charging carts withdrawing
- <sup>26</sup> wide scale of laboratory accessories bags and sacks for contaminated material, sterilisation baskets, plastic containers, test tubes, Petri dishes etc.
- 27 basic IQ. OQ. PQ documentation for validation according to GMP and GLP
- tests and validations according to the EN 285 and EN ISO 17665-1 standards
- air compressor inclusive the air accumulator and cabinet (for devices with the aditivum "Solution programme with compulsory jacket cooling and with the supporting air pressure" is necessary the more powerful compressor eg. Ekom plus 2V)













- 3 polishing of internal sterilization chamber surface with roughness of Ra 1,25 µm (Ra 50 µinch); 0,8 µm (Ra 32 μinch); Ra 0,125 μm (Ra 5 μinch)
- carts- frame for the loading cart 5 system for manual material inserting
- sieves, shelves conduction welded necks of the CLAMP type
- 7 stainless steel safety valves
- 4 system of transport and loading
- 6 stainless steel valves with screwed or
- 8 gastight "Bio-Seal" device version with possibility of an independent

- 15 supplementary mechanical manometers
  - on the loading side
  - on the unloading side
- 16 draining bath under the device 17 big touch display "touch screen" 12"
- on the withdrawal side too
- 18 bar code reader
- 19 special Printer Archive software for charges documentation in the PC
- software for sterilizer connection to the computer network (LAN)











- case of connection of more devices to the mains
- tropical version for countries with temperature
- optional electrical connection depending on the requested mains parameters
- 20 automatic sterilizer door opening during a power failure
- 32 GB memory card for the sterilization cycles recording (up to 100,000 hours of record).
- "Audit trail " system events recording on the memory card (conforms to 21CFR part 11)

- water treatment device for demiwater preparation
- monitoring starting packet of indicators
- optional language version for communication with the device...

## **Ensuring of Customer** Services

The user service and support are fully secured by the wide-world net of BMT Medical Technology s.r.o. contract partners. We have a wide net of branded service working places, connected to the HOT-LINE service, which secures the quick reaction on the customer inquiries and requests. For securing of the user comfort and for possibilities of the quick and high-quality service intervention, a special diagnostic programme was developed. We offer the ON-LINE internet sterilization device diagnostics and monitoring, which offers a quick and direct communication with the device and ensures the continuous, trouble-free operation of the working place. This all grants the low operational costs and the long device

#### **Environmental Awareness**

The device meets all current environmental requirements. It does not load the working place and the environment too. The outer insulating sterilization chamber jacket is made from the flame galvanised sheets with high-quality insulation, which considerable lowers the thermal loses, saves the electrical energy. The two-stage, noiseless suction pump with standard builtin device for water saving saves ca 15% of operating costs. The unique high power steam generator construction with an automatic desalinisation ensures the short sterilization cycles times and permanently high steam quality. The unique divided double sterilization chamber jacket with a new steam filling system, which reduces the demi-water consumption by approx.

The materials assuring high device lifetime are used during the production. The device may be optional equipped by the accessory for wastewater aftercooling, what enables the setting of its waste temperature. Also during the shop working, the ecological processing methods are used. All important device parts and packing too are recyclable. The device consists of 95% of steel, 4% of other materials, 1% electrical material and plastics. The ecological liquidation is made, after the disassembly, by an authorised person according to the EU rules, which correspond to the WEEE directive

(Waste Electric and Electronic Equipment).

## **STERIVAP® HP IL- Technical Parameters**



Model SP HP IL	Dimensions (h $\times$ w $\times$ d) [mm]		Number of sterili-	Chamber volume [I]	Weight [kg]		Cca max. input [kW]/ fuses [A]		Cca max. consumption per 1 sterilization cycle				
	Internal dim of the chamber	External dim. of the unit	zation modules	Total	ED	FD	ED	FD	Water [m³]	Demineralized water [m³]	Steam [kg]	Electric energy [kWh]**	Electric energy [kWh]*
446 – 1	480×450×700	1918×1200×970	1	148	720	670	24,5/63	2/10	0,06	0,006	5	5	0,3
446 – 2	480×450×700	1918×1200×990	1	148	770	720	24,5/63	2/10	0,06	0,006	5	5	0,3
559 – 1	509×509×990	1918×1200×1270	***	254	910	850	24,5/32	2/6	0,07	0,008	7	6	0,3
559 – 2	509×509×990	1918×1200×1290	***	254	920	860	24,5/32	2/6	0,07	0,008	7	6	0,3
636 – 1	670×350×700	1918×1000×970	2	160	760	710	24,5/63	2/10	0,06	0,006	5	5	0,3
636 – 2	670×350×700	1918×1000×990	2	160	770	720	24,5/63	2/10	0,06	0,006	5	5	0,3
666 – 1	700×650×690	1918×1300×970	4	314	1030	850	38/63	2/10	0,07	0,008	7	6	0,4
666 – 2	700×650×690	1918×1300×990	4	314	1100	920	38/63	2/10	0,07	0,008	7	6	0,4
669 – 1	700×650×990	1918×1300×1270	6	453	1130	950	47/80	2/10	0,08	0,009	9	7,5	0,4
669 – 2	700×650×990	1918×1300×1290	6	453	1200	1020	47/80	2/10	0,08	0,009	9	7,5	0,4
6612 – 1	700×650×1340	1918×1300×1620	8	610	1330	1150	48/80	3/10	0,09	0,011	11	9	0,6
6612 – 2	700×650×1340	1918×1300×1640	8	610	1400	1220	48/80	3/10	0,09	0,011	11	9	0,6
6618 – 1	700×650×1940	1918×1300×2220	12	885	1550	1350	66/100	4/16	0,2	0,013	15	15	1,4
6618 – 2	700×650×1940	1918×1300×2240	12	885	1600	1400	66/100	4/16	0,2	0,013	15	15	1,4
969 – 1	1000×650×990	1918×1900×1270	9	647	1350	1200	48/80	4/16	0,12	0,012	12	11	0,7
969 – 2	1000×650×990	1918×1900×1290	9	647	1400	1250	48/80	4/16	0,12	0,012	12	11	0,7
9612 – 1	1000×650×1340	1918×1900×1620	12	868	1700	1500	66/100	4/16	0,2	0,013	15	16	1,4
9612 – 2	1000×650×1340	1918×1900×1640	12	868	2000	1800	66/100	4/16	0,2	0,013	15	16	1,4
9615 – 2	1000×650×1640	1918×1900×1940	15	1060	2000	1800	76/125	4/16	0,25	0,02	20	21	1,6
9618 – 1	1000×650×1940	1918×1900×2220	18	1260	2000	1800	76/125	5/16	0,3	0,025	23	23	1,7
9618 – 2	1000×650×1940	1918×1900×2240	18	1260	2000	1800	76/125	5/16	0,3	0,025	23	23	1,7
9621 – 2	1000×650×2300	1918×1900×2600	21	1490	-	2900	-	5/16	0,4	-	26	-	2
12612 - 2	1360×650×1340	2200×2000×1660	16	1182	2300	2150	85/125	5/16	0,3	0,025	23	23	1,7
12622 - 2	1360×650×2300	2200×2000×2620	28	2020	-	3200	-	5/16	0,5	-	34	-	2,2

Model 969, 9612, 9615, 9618, 9621, 12612, 12622 with horizontally sliding door(s).

Model xxx-1 single-door type, model xxx-2 double-door type.

Connecting voltage 3P/PE 400 V, 50/60 Hz, connecting voltage of the model 559 – 3P/N/PE 480 V, 60Hz (for the U.S.A.)

Model 6618, 969, 9612, 9615, 9618, 9621, 12612 – steam generator is placed above or beside the sterilizer

\* Model FD - steam of central source.

\*\* Model ED — own integrated steam generator
\*\*\* the dimensions are not standardized for the container system

CE

The values may differ depending on specific charge and media parameters. Changes in the design and make reserved.





Technology in the human's service – comfortably, economically, safely.



## Make acquaintance with our further offers...





